

THE GRACE OF KINGS

蒲公英王朝

七王之战

在群星与大地之间，每个人都在创造传奇。

【美】刘宇昆 著
汪梅子 译

KEN LIU



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING LTD.

THE GRACE OF KINGS

蒲公英王朝
七王之战

【美】刘宇昆 著
汪梅子 译

KEN LIU



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING LTD

图书在版编目 (CIP) 数据

蒲公英王朝：七王之战 / (美) 刘宇昆著；汪梅子译. — 南京：江苏凤凰文艺出版社，2018.1

书名原文：The Dandelion Dynasty：The Grace of kings

ISBN 978-7-5594-1080-1

I. ①蒲… II. ①刘… ②汪… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第217618号

The Grace of Kings by Ken Liu
Copyright © 2015 by Ken Liu
Published by agreement with Baror International, Inc., Armonk, New York, U.S.A.
through The Grayhawk Agency
Simplified Chinese edition copyright © 2017
by Shanghai Dook Publishing Co., Ltd.
ALL RIGHTS RESERVED

中文版权 © 2017 上海读客图书有限公司
经授权，上海读客图书有限公司拥有本书的中文（简体）版权
图字：10-2017-211号

书 名 蒲公英王朝：七王之战

著 者 (美) 刘宇昆

译 者 汪梅子

责任编辑 丁小卉 姚 丽

特邀编辑 邹景岚 朱亦红 姚红成

责任监制 刘 巍 江伟明

策 划 读客图书

版 权 读客图书

封面设计 读客图书 021-33608311

出版发行 江苏凤凰文艺出版社

出版社地址 南京市中央路165号，邮编：210009

出版社网址 <http://www.jswenyi.com>

印 刷 三河市龙大印装有限公司

开 本 890mm x 1270mm 1/32

印 张 16.75

字 数 457千

版 次 2018年1月第1版 2018年1月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5594-1080-1

定 价 62.00元

如有印刷、装订质量问题，请致电010-85866447（免费更换，邮寄到付）

版权所有，侵权必究

目 录

天 下

- | | | |
|-----|-------|-----|
| 第一章 | 刺客 | 003 |
| 第二章 | 马塔·金笃 | 014 |

鱼 讖

- | | | |
|------|--------|-----|
| 第三章 | 库尼·加鲁 | 027 |
| 第四章 | 姬雅·马提扎 | 036 |
| 第五章 | 皇帝驾崩 | 051 |
| 第六章 | 徭役 | 068 |
| 第七章 | 马塔之勇 | 077 |
| 第八章 | 库尼的抉择 | 084 |
| 第九章 | 二世皇帝 | 102 |
| 第十章 | 摄政王 | 104 |
| 第十一章 | 内务总管 | 112 |

逐 鹿

- | | | |
|------|--------|-----|
| 第十二章 | 起义渐兴 | 119 |
| 第十三章 | 金多·马拉纳 | 122 |
| 第十四章 | 长官库尼 | 137 |

第十五章	里马国国君	145
第十六章	“陛下”	156
第十七章	祖邸城门	162
第十八章	路安·齐亚	167
第十九章	兄弟	180
第二十章	空中部队	191
第二十一章	暴风雨前	194
第二十二章	祖邸之战	200
第二十三章	笛牧陷落	216
第二十四章	阿汝卢吉之役	221
第二十五章	“此乃马也”	234
第二十六章	首侯之诺	241
第二十七章	绮可觅	245
第二十八章	路安之计	256
第二十九章	狼爪岛之战	274
第三十章	蟠城之主	292
第三十一章	屠杀	303
第三十二章	管家	312
第三十三章	蟠城正主	321

困 狼

第三十四章	设宴	337
第三十五章	新天下	348

第三十六章	达苏岛	360
第三十七章	小聚	364
第三十八章	蕾纱娜	374
第三十九章	信札	384
第四十章	济恩·码左提	396
第四十一章	新帅	406
第四十二章	狮齿花长成	414
第四十三章	初次出击	422
第四十四章	深海独角鲸	434

云 涌

第四十五章	达苏与柯楚	445
第四十六章	马塔反击	458
第四十七章	隔河对峙	470
第四十八章	元帅孤注一掷	479
第四十九章	济恩的诱惑	489
第五十章	金菊之辉	494
第五十一章	登基大典	513

作者注	525
致 谢	526

天下



第一章 刺客

祖邸城

普明天治十四年七月

西边的天上，一只白鸟静静悬在碧空中，偶尔拍打一下翅膀。

那或许是在几里开外的二梅山顶筑巢的一只猛禽，正在寻觅猎物。但今天并非捕猎佳日。坡林平原这块被烈日炙烤的区域虽然素来是猛禽的地盘，但今天却挤满了人。

数以千计的观众挤在祖邸城外的大道两旁。谁也没有注意那只鸟。他们是为了帝王出巡而来。

一队巨大的皇家飞船飘过头顶，轻盈优雅，不断变换队形，众人又惊又畏，倒抽一口气。在默不作声的民众充满敬意的注视下，重型战车隆隆驶过，车上的投石臂布满结实的牛腱。大家齐声赞美皇帝的远见卓识与慷慨大方，皇帝手下的工匠从冰车上将添加香料的水洒向众人，在柯楚国北部的炎炎烈日与滚滚尘土中带来一丝清凉。百姓一阵阵鼓掌欢呼，原来是被征服的六诸侯国的绝顶舞者来了：五百名法沙国少女以纱遮面，旋转得令人春心荡漾，这曾是伯阿玛宫廷才有幸得见的美景。四百名柯楚国舞剑者手中的宝剑舞成朵朵明晃晃的菊花，冷光闪耀，上乘剑术与优美诗意融为一体。随后是来自荒蛮的客非岛的数十头大象，步履优雅，体态庄严，周身涂以七国之色——不

出所料，最大的一头雄象身披乍国的白色旗帜，其余诸象则披挂被征服诸国的斑斓色彩。

大象拉的移动平台上是整片达拉群岛上最好的二百名歌者，乍国大征服前是不可能有这么阵容的。他们唱的是伟大的皇家学者吕戈·库泊为皇帝此次巡游诸岛所作的一首新歌：

北望法沙，丰饶之国，碧绿动人，
恰如善人卢飞佐的双眼，
雨沁牧场，雾罩高原。

移动平台四周的士兵将一把把小玩意抛入人群，那是乍国风格的装饰结，以代表七国的彩色丝线制成，形似“福”“禄”二字。百姓一片骚动，彼此争抢，都想为这个大日子收个纪念。

南看柯楚，地势险要，田中稻稷，黑白错落一望无垠，
红为尚武之精神，白乃拉琶之荣耀，黑似卡娜一腔哀愁。

听到这几句赞颂家乡的歌词，人群中传来空前响亮的喝彩声。

西探阿慕，风光无限，图图笛卡所佩的一颗明珠，
优雅夺目，两片碧湖，湖畔诸城星罗棋布。

东有甘国，金碧辉煌，商贾博戏，
莫不在塔祖庇佑下繁茂昌盛，
富比四海，雅如学袍。

紧随歌者之后，士兵高举丝绸长幡，其上以精美针法绣出七国各地的奇珍异景：月光之下，奇迹峰顶布满皑皑白雪；日出时分，图图

笛卡湖中鱼群闪闪发光；狼爪岛畔，独角鲸^①与鲸鱼恣意出没；蟠城街头，大道两侧百姓喜气洋洋；无所不知的皇帝面前，严肃的学者争论着国家大事……

西北哈安，高洁之地，哲学之乡，
在鲁索的黄色背壳上追随诸神的艰难路途。

中为里马，林木环绕，阳光普照，
古木间光线利如飞索威的黑色宝剑。

各段歌词之间，百姓和声一起诵唱副歌部分：

我们臣服，臣服，臣服于乍国，至高无上的风之主，
何必以战争之负对抗奇迹公？

柯楚百姓中，大概有人在十多年前还曾拿起武器抵抗乍国入侵，可就算这无比顺从的歌词让他们感到不快，低声抱怨也被周围人群的狂热高歌完全淹没了。这催眠的歌声自有一股力量。仿佛在重复吟唱中，这些字句便有了力量，化作真理。

不过表演还没能让百姓满意。他们还没看到出巡的亮点呢，那便是皇帝本人。

滑翔的白鸟靠近了些。它的翅膀似乎宽大有如祖邸城中富人宅内的汲水风车叶片，这样大的翅膀可不是寻常鹰隼所有的。有几名观众抬头仰望，漫不经心地猜想着：那大概是明恩巨鹰，由皇帝手下的驯鹰人从千里之外的如意岛带来放飞，给百姓们开开眼。

但人群中有一名皇家密探看到巨鸟，皱起了眉。他转身挤过人群，

① 独角鲸：一种鲸，全身覆满鳞片，头顶有一根角。象征皇权。——作者注（若无特别说明，文中所有注释均为作者注，下文不再一一说明）

朝地方官员所在的临时观景台而去。

皇家卫队来了，行进步伐整齐划一，仿佛一排排机械人。他们目视前方，手脚起落一致，简直像是由同一双巨手操控的牵线偶人。大家的期待空前高涨。皇家卫队的这种严密纪律和前方舞者的活泼动作形成鲜明对比。

经过一刹那寂静，人群转瞬又高声欢呼起来。虽然，就是这一支军队屠杀了柯楚国的士兵，让昔日贵族受辱，可围观的百姓只想看热闹，他们就是喜欢闪闪发亮的盔甲和展示雄厚军力的游行。

巨鸟更近了。

“借过！借过！”

两个十四岁少年像小马驹踏过甘蔗田一般，从挤得结结实实的人群中开出一条路来。

领头的少年叫库尼·加鲁，又长又直的黑发在头顶盘成私塾学生式样的发髻。他很强壮，不胖，但肌肉结实，四肢有力。他和柯楚国的大多数人一样双眼狭长，其中闪着狡黠的光。他开路时十分粗暴，无论男女，一样被他用臂肘推开，所过之处留下一片片瘀青和咒骂。

断后的少年叫润·客达，个子瘦高，神情紧张，跟着前面的伙伴穿过人群，就像是跟着轮船顺风飞翔的海鸥，一路向周围的愤怒群众赔礼道歉。

“库尼，我感觉咱们站在后面就挺好的。”润说，“我真的感觉这样不好。”

“那就别想那么多感觉的事。”库尼说，“你的问题就是思考太多。只要行动就行了。”

“罗因先生说，诸神希望我们三思而后行。”又有人朝他们骂骂咧咧地挥拳头，润急忙闪避，躲开了那一拳。

“没人知道诸神到底希望什么。”库尼还在往前挤，根本没有回头，“罗因先生也不知道。”

他们终于挤过人山人海，站到了紧临大路的位置，白石灰画出的

线条标明了观众应当保持的距离。

“这样才能看清楚嘛。”库尼深吸一口气，尽情打量着眼前的一切。最后一名法沙半裸舞女从他面前经过时，他吹了个口哨表示赞许。“我可算知道为什么人人都想当皇帝了。”

“别乱说！你想坐牢吗？”润紧张地环顾四周，以防有人听到他们的話——库尼总喜欢说些离经叛道的话，很容易被当成逆反者。

“我说，这不是比坐在屋里刻蜡字和诵读空非迹的《纲常经》强多了吗？”库尼一把搂住润的肩膀，“你就承认吧，幸亏和我来了吧！”

罗因先生说过，不会为了皇家大巡关闭私塾，因为他认为皇帝也不希望年轻人中断念书。可润却暗自怀疑罗因先生其实是对皇帝有所不满。祖邸城里许多人对皇帝的态度都很不明朗。

“罗因先生绝对不会赞成这事。”润说。可他也正目不转睛地盯着那群面纱舞女。

库尼大笑起来。“反正先生会因为咱们逃了三天课罚打手板，还不如让这顿打挨得值一点呢。”

“可每次你都能编出些聪明话躲过去，留我一个人挨双份打！”

人群中的欢呼声高涨起来。

宝座塔顶，皇帝以闲式^①坐姿双腿前伸坐着，周遭堆满柔软的丝绸枕。只有皇帝可以在公众场合采用这种坐姿，因为他是至尊之身。

宝座塔是一座丝绸与竹子制成的五层建筑，耸立在二十根粗竹竿交错搭建的平台上，由百名上身赤裸油亮的挑夫扛着。

宝座塔的下面四层满是珠光宝气的精美发条模型，其运动展现了寰宇四域：底层是火域——布满开掘钻石与金矿的恶魔；其上是水域——水中游弋着鱼群、水蛇和律动的水母；再上是土域，即人类所居之

① 闲式：一种极不正式的坐姿，双腿置于身前伸直，仅可在亲密之人或身份低于自己的人面前使用。

域——岛屿在四海中漂浮；最上面是空域——鸟儿和精灵的居所。

皇帝穿着闪亮的绸袍，皇冠由黄金和各色珠宝制成，冠顶一尊小雕像，雕的是四静海之主——独角鲸，那根鲸角取自一头幼象象牙最核心、最纯正的部分，眼睛则是一双沉甸甸的黑钻，那是整片达拉群岛最大的钻石，是十五年前乍国攻下柯楚国时从柯楚国国库掳走的。玛碧德雷皇帝用一只手遮挡阳光，眯起眼睛望着渐近的大鸟。

“那是什么？”他大声问道。

缓缓移动的宝座塔下，皇家密探赶来告诉皇家卫队队长，祖邸官员都表示从未见过这只怪鸟。队长向皇家卫队低声下令，这支达拉群岛最顶尖的部队立刻向宝塔的挑夫们靠拢，收紧了队形。

皇帝仍然盯着巨鸟，它缓慢却明确无误地飘近了。巨鸟拍打了一次翅膀，皇帝侧耳倾听，他仿佛透过四周鼎沸的人声听到一声厉鸣，竟十分近似人的高喊。

皇帝出巡诸岛已持续八月有余。玛碧德雷皇帝很清楚，他必须亲自露面，以此提醒被征服的诸国，乍国拥有何等力量与权威。但他非常疲惫。他渴望返回蟠城，他那号称完美之城的新都。他渴望在他的奇兽园和水族馆中流连，其中满是达拉群岛各地的鸟兽，包括远航至天际线外的海盗敬献给皇帝的几只异兽。他渴望吃到心爱厨师烹饪的菜肴，而非出巡各地的奇怪供品。尽管这些食物可能是各地贵族极尽所能搜刮而来的珍馐，但每次都得耐心等待试菜师一一验过，确认无毒，而且菜肴往往不是极度油腻就是过于辛辣，令他肠胃不适。

最关键的是，他感到十分厌倦。夜复一夜的宴会，皆由地方官员和贵族招待，几百个夜晚化作混沌一片。无论他巡至何处，效忠归顺之辞都是千篇一律。他时常觉得自己仿佛剧场中的孤家寡人，夜夜观看同一出戏，戏子虽每夜不同，布景也时时变化，但台词却始终如一。

皇帝身子向前倾了倾。这只怪鸟是多日以来最令他兴奋的一件事了。

既然巨鸟越来越近，他就能看得更清楚了。可它……根本不是鸟。

那是一只巨大的风筝，由纸、丝绸和竹篾制成，可地面并无丝线

与风筝相连。风筝下面竟悬挂着一个人——这怎么可能？

“有意思。”皇帝开口说道。

皇家卫队队长两步并三步，沿着宝座塔内不甚结实的螺旋台阶飞奔而上，“陛下，当心为妙。”

皇帝点点头。

挑夫躬身将宝座塔安放在地面。皇家卫队立定。弓箭手在宝塔周围就位，持盾护卫在塔基处聚拢，巨盾彼此交叠，搭成临时掩体，宛若龟壳。皇帝敲打双腿，帮助活血，准备起身。

群众似有察觉这并非出巡预先安排的项目。他们伸长脖子，顺着弓箭手搭上弦的箭望去。

那只飘来飘去的怪风筝眼下只在几百码开外了。

挂在风筝上的人拉起身旁悬垂的几根绳索。鸟形风筝突然收起翅膀，朝宝座塔俯冲而来，不过几秒便到了近前。风筝人一声凄厉长啸，下面围观的诸多百姓竟在炎炎暑气中也不禁打了个寒战。

“乍国灭亡！玛碧德雷驾崩！壮哉我大哈安国！”

诸人都还没来得及做出任何应对，风筝人已朝宝座塔掷出一团火球。皇帝盯着飞速而来的火球，一时惊呆，动弹不得。

“陛下！”皇家卫队队长一眨眼便冲到皇帝身旁，一把将年迈的皇帝推下宝座，另一只手一把抓起铁木镶金的宝座作为巨盾。火球撞上宝座，轰的一声，碎片反弹落地，又是一次爆炸，一滴滴嘶嘶作响的沥青余烬四散开来，所过之处都起了火。有些舞者和士兵的脸上身上不幸粘到黏乎乎的沥青，火舌立刻吞噬了他们。

尽管沉甸甸的宝座使皇家卫队队长和皇帝躲过初次爆炸，但队长的头发还是被几条火舌烧掉大半，右脸和右臂也有严重烧伤。不过，皇帝虽然受到严重惊吓，却毫发无损。

队长丢掉宝座，忍住伤痛从宝塔上探出身子，朝着下面惊呆的弓箭手大喊：“快放箭！”

他心中暗骂自己平日对纪律要求太高，以致护卫只顾服从命令，不会自行随机应变。可上次有人意欲行刺早已是陈年旧事，大家都误

以为如今可以高枕无忧。如果这次行刺失败后他脑袋还在的话，今后一定要加强训练。

弓箭手万箭齐发。刺客拉动风筝上的线绳，收起翅膀，一个急转弯躲开箭雨。箭头纷纷从天空坠落，仿如一阵黑雨。

数以千计的舞者和观众尖叫着四下逃窜，陷入一片混乱。

“我跟你说过这样不好吧！”润慌忙四下张望，寻找藏身之处。一支箭坠来，他赶忙尖叫着躲开。旁边两人已倒地身亡，背上露出箭尾。“我一开始就不该答应帮你向你爹娘撒谎说私塾关了。你的计划每次都害我倒霉！咱们快跑吧！”

“如果跑了，万一在这么多人中间绊倒，就会被踩死的。”库尼说，“再说了，怎么能错过这么一出好戏呢？”

“天啊，咱们都要没命了！”又一支箭落下，射入不过一尺开外的地面。又有几个人中箭，尖叫着倒下了。

“咱们还没死呢。”库尼冲到路中央，捡起卫兵掉落的一块盾牌，又跑了回来。

“蹲下！”他大喊着，拽住润一起蹲下，举起盾牌遮在两人头顶。一支箭撞在盾牌上。

“拉琶娘娘，卡娜娘娘，求……求……求你们保佑啊！”润紧闭双眼嘟哝道，“要是躲过这一劫，我一定听我娘的话，再也不逃一堂课，我一定听从古人教诲，不让巧舌如簧的伙伴带我学坏……”

而库尼正躲在盾牌边朝外窥视。

风筝人用力屈腿，风筝翅接连迅速扑扇了几下。风筝径直升高。风筝人拉动绳索，一个急转弯，又朝宝座塔而来。

皇帝已从最初的惊吓中恢复，正在护卫陪同下走下螺旋台阶。但他只走了一半，正在土域和火域之间。

“陛下，恕臣无礼！”皇家卫队队长弯下腰，一把抱起皇帝，把他从宝塔边抛了下去。

下面的卫兵已经拉开一长条布匹。皇帝落入布匹，上下弹跳了几

次，但似乎并未受伤。

库尼匆匆瞥到一眼皇帝的模样，随后便被层层叠叠保护他的盾牌挡住了视线。多年来，皇帝常服丹药，以期延年益寿，但却给身体造成巨大损害。尽管他只有五十五岁，相貌却要再老上三十岁。但最让库尼震惊的，是年迈皇帝满是皱纹的脸上那双眼皮耷拉的眼睛。那一瞬间，那双眼睛中满是惊讶与恐惧。

库尼身后传来风筝俯冲的声音，像是粗布撕裂一般。“趴下！”他一把推倒润，自己趴在他身上，把盾牌挡在两人头顶，“装乌龟。”

润被库尼压在身下，努力趴平。“真希望地上能裂开一条缝，让我躲进去。”

宝座塔四周还有更多燃烧的沥青爆炸。有些碎片落在盾牌掩体上，沥青滋滋作响，流入盾牌之间的缝隙，下面的士兵虽然大叫，但依然咬牙坚守站位。士兵们在长官指挥下举起盾牌，一齐倾斜，让沥青掉落，就像是鳄鱼收缩鳞片抖掉多余的水。

“应该没事了。”库尼说。他拿开盾牌，从润身上滚下来。

润慢慢坐起来，不解地看着伙伴。库尼正在地上来回打滚，像在雪里嬉戏一般——库尼怎么这时候还想着玩？

这时他才发觉库尼的衣服冒烟了。他大叫一声，赶忙跑上前，用长袖拍打库尼的宽袍，帮忙灭火。

“多谢，润。”库尼说。他坐起身，努力想要露出微笑，但只能挤出个鬼脸。

润仔细打量着库尼，刚才有几滴燃烧的沥青落在了他背上。透过袍子上还在冒烟的窟窿，润看到下面的皮肉烧焦了，还在滴血。

“天啊！疼吗？”

“没事，一点皮肉伤。”库尼说。

“要不是你趴在我上面……”润哽咽了，“库尼·加鲁，你真够朋友。”

“呃，没什么。”库尼说，“智者空非迹说过：人应常——哎